

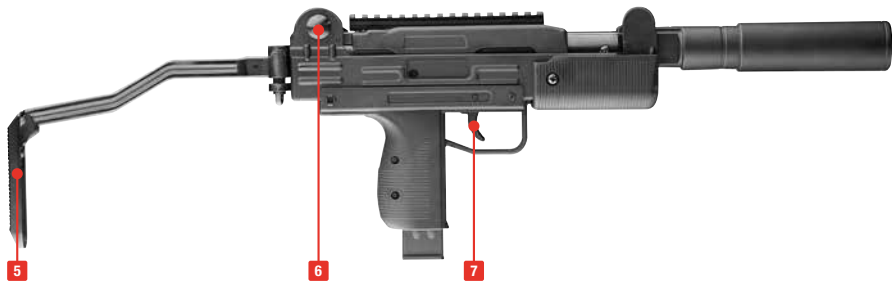
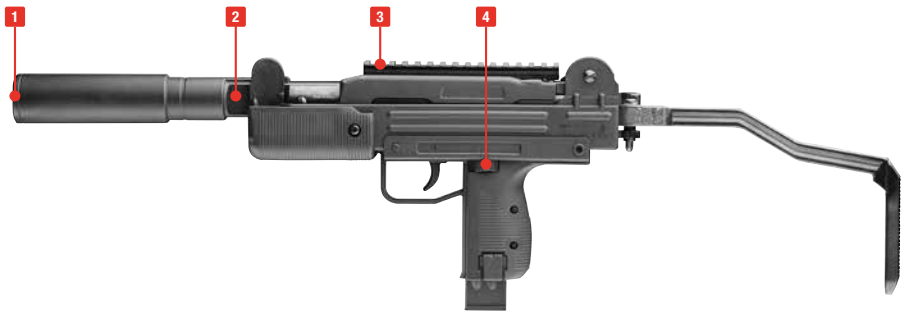
Cal. 4,5 mm
(.177)



MINI UZI

Licensed Trademark of IWI

EN	01 Muzzle	FR	01 Bouche	IT	01 Bocca	PL	01 Wylot lufy
	02 Barrel		02 Canon		02 Canna		02 Lufa
	03 Picatinny rail		03 Rails picatinny		03 Slitta Picatinny		03 Szyna Picatinny
	04 Safety		04 Sécurité		04 Sicura		04 Bezpiecznik
	05 Folding stock		05 Crosse pliante		05 Calcio pieghevole		05 Składana rękojeść
	06 Sight adjustment		06 Réglage du dispositif de visée		06 Regolazione del mirino		06 Ustawienie wizjera
	07 Trigger		07 Détonation		07 Grilletto		07 Spust
DE	01 Mündung	ES	01 Boca	RU	01 Дуло	TR	01 Namlu ağzı
	02 Lauf		02 Cañón		02 Ствол		02 Namlu
	03 Picatinny-Schiene		03 Riel Picatinny		03 Направляющая типа Picatinny		03 Picatinny rayı
	04 Sicherung		04 Seguro		04 Предохранитель		04 Emniyet
	05 Klappschaft		05 Culata plegable		05 Откидной приклад		05 Katlanabilir dipçik
	06 Einstellung Visierung		06 Ajuste de la mira		06 Установка прицельного приспособления		06 Nişangâh ayarı
	07 Abzug		07 Gatillo		07 Спусковой крючок		07 Tetik



**CAUTION**

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

**ATTENZIONE**

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

ВНИМАНИЕ

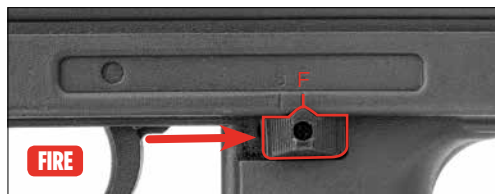
- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.





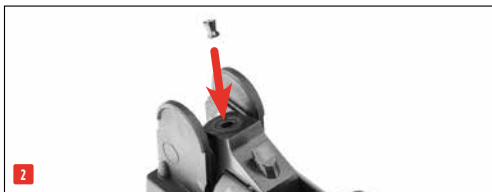
- Do not leave the mainspring cocked for a prolonged period of time. This may cause accidents and will weaken the spring which again may impair the shooting performance of your gun.
- Do not dry fire the airgun (without a projectile). This might cause damage to it.
- Lassen Sie das Luftgewehr nicht für längere Zeit mit gespannter Kolbenfeder stehen. Dies kann zu Unfällen führen und außerdem kann die Kolbenfeder ermüden, wodurch die Schussleistung der Waffe Schaden nimmt.
- Die Waffe nicht trocken (ohne Geschoss) abfeuern. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Waffe.
- Ne laissez pas le fusil avec le ressort de piston armé pendant longtemps. Ceci peut causer des accidents et en outre; le ressort peut fatiguer par quoi la puissance de l'arme sera abîmée.
- Ne tirez pas à sec (sans projectile). Cela pourrait endommager l'arme.
- Non deje el fusil con el muelle de pistón amartillado durante algún tiempo. Este puede causar accidentes y además el muelle puede fatigarse por lo cual el efecto del tiro del arma estará afectado.
- No dispare el arma en seco (sin proyectil). Existe el peligro de que se dañe el arma.



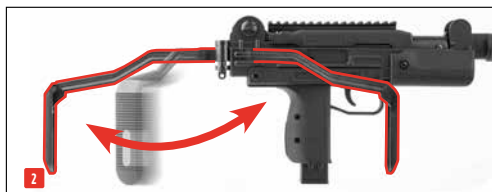
- Non lasciare l'arma per un periodo di tempo prolungato con la molla del pistone armata. Ciò potrebbe causare incidenti e provocare l'affaticamento della molla, oltre ad arrecare pregiudizio alla potenza dell'arma.
- Non sparare a secco (senza proiettile). Esiste il pericolo di danneggiare l'arma.
- Не оставляйте оружие на длительное время со взведенной пружиной поршня. Это может привести к несчастным случаям и кроме того ударная пружина может испытать усталость, что отрицательно сказывается на результатах выстрела оружия.
- Не производить выстрелы всухую (без пули). Существует опасность повреждения оружия.
- Nie pozostawiać na dłuższy czas broń z napiętą sprężyną. Może to doprowadzić do wypadku, oraz spowodować zmęczenie sprężyny iglicznej, co znacznie pogorszy wyniki strzelania z broni.
- Nie strzelać z nie nabitej broni (bez pocisku). Istnieje ryzyko uszkodzenia broni.
- Havalı tüfeği uzun süre yaylı pistonu kurulu halde bırakmayın. Bu, kazalara yol açabilir ve ayrıca yaylı pistonunda malzeme yorgunluğunu oluşturabilir ve bu nedenle silahın atış performansı zarar görebilir.
- Silahı kuru olarak (mermi çekirdeği olmadan) ateşlemeyin. Silahın zarar görmesi tehlikesi vardır.

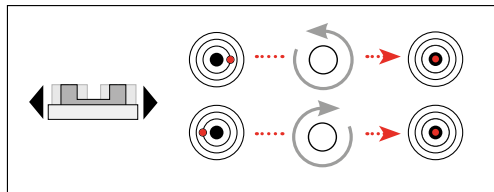
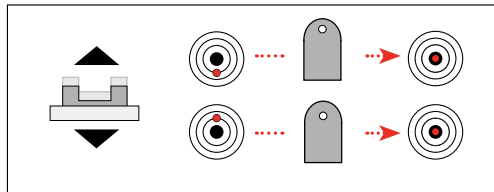
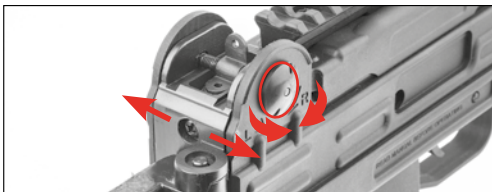
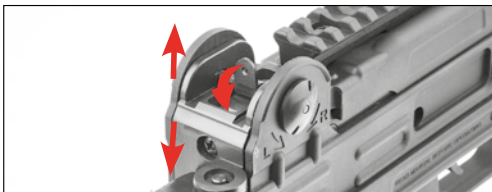
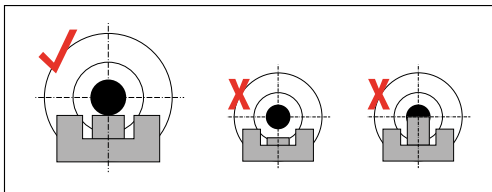
3

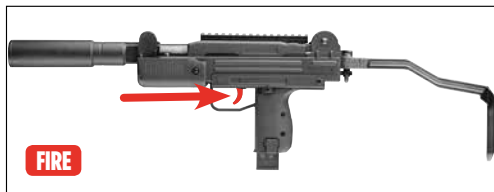
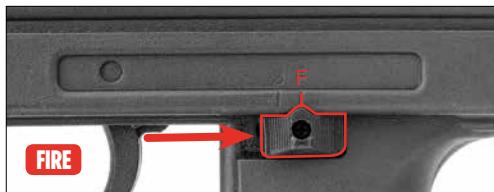
COCKING AND LOADING • SPANNEN UND LADEN • ARMENT ET CHARGEMENT
ESTIARMAMENTO E CARICAMENTO • ARMAMENTO E CARICAMENTO • ВЗВОД И
ЗАРЯЖАНИЕ • NAPINANIE I ŁADOWANIE • KURMAK VE DOLDURMAK

**4**

FOLDING STOCK • KLAPPSCHAFT • CROSSE PLIANTE • CULATA PLEGABLE
CALCIO PIEGHEVOLE • ОТКИДНОЙ ПРИКЛАД • SKŁADANA REKOCZEJŚĆ
KATLANABILIR DİPÇİK







System / Power Source • System / Antrieb • Système / Source de Propulsion
Sistema / Propulsión • Sistema / Alimentazione • Система/Источник энергии
System / Źródło • Sistem / Enerji kaynağı

Caliber / Ammo • Kaliber / Munition • Calibre / Munitions • Kaliber / Munitión Calibro / Munizioni
Калибр • Kaliber / Amunicja • Kalibre / Mühimmat

Capacity • Kapazität • Capacité • Capacidad
Capacità • Емкость магазина • Pojemność magazynka • Şarjör kapasitesi

Energy / Velocity • Energie / Geschwindigkeit • Énergie / Vitesse
Energía / Velocidad • Energia / Velocità • Энергия / Скорость полета пули
Energia / Prędkość • Enerji / Mermi hızı

Sights • Visierung • Dispositif de visée • Dispositivo visor
Mire • Прицельное приспособление • Przyrząd celowniczy • Nişangâh

Cocking system • Spann-System • Système de serrage • Sistema de amartillar
Armamento • Система взвода • System naciągu sprężyny • Kurma sistemi

Safety • Sicherung • Sécurité • Seguro
Sikura • предохранитель • Bezpiecznik • Emniyet

Barrel length • Lauflänge • Logueur canon • Longitud del cañón
Lunghezza canna • Длина ствола • Długość lufy • Namlu uzunluğ

Dangerous area up to • Max. Gefahrenbereich bis zu • Zone de danger s'étendant
Distancia máxima de peligro • Distanza massima di pericolo • Макс. протяженность опасной зоны • Maks.
obszar zagrożenia do • Azami tehlike bölgesi


Weight • Gewicht • Poids • Peso • Бес • Waga • Ağırlık

Overall length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud
Lunghezza • Длина • Długość całkowita • Toplam uzunluk

Air rifle / Piston spring • Luftgewehr / Kolbenfeder • Carabine à air comprimé / Piston et ressort • Carabina de aire comprimido / Muelle de piston
Fucile ad arian compressa / Molla del pistone • Пневматическая винтовка / поршень-пружина • Broń pneumatyczna / sprężyna tłokowa • Havalı tüfek / Yaylı piston

4,5 mm (.177) Pellets • 4,5 mm (.177) Diabolos • 4,5 mm (.177) Plomb • 4,5 mm (.177) Balines
4,5 mm (.177) Pallini Diabolo • 4,5 мм /,177 пули Diabolo • kal. 4,5 mm /,177 šrut • cal. 4,5 mm /,177 Diabolo

1

<7,5 J: max. 175 m/s 

Fixed front and rear adjustable • Korn fest und Kimme verstellbar • Guidon fixe et hausse réglable • Mira fija y mira trasera ajustable • Mirino fisso e tacca di mira regolabile • Мушка неподвижная и регулируемая прицельная планка • Nieregulowana muszka i regulowana szczyrbina • Arpacık sabit, gez yükseklik ve sağ-sol ayarlı

Break barrel • Kipplauf • Canon basculant • Cañón para derrocar • Canna basculante • Переламывающийся ствол • Łamana lufa • Namludan kurtmalı

manual • manuell • manuel • manual • manuale • ручной • manualny • manuel

185 mm

460 m

2335 g

495 – 700 mm



**PROBLEMS • PROBLEME
 DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS
 PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ
 PROBLEMY • PROBLEMLER**
**POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE
 CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS
 POSSIBLI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
 MOŽLIWE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER**

PROBLEMS • PROBLEME DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ PROBLEMY • PROBLEMLER	POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS POSSIBLI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ MOŽLIWE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER		
	Safety activated Waffe gesichert Sécurité de l'arme enclenchée Seguro activado Sicura attivata Оружие стоит на предохранителе Broń zabezpieczona Silah emniyette	The barrel has not been pulled down far enough to cock the piston. Lauf zum Spannen des Kolbens nicht vollständig abgekippt Canon non entièrement plié pour l'armement du piston Cañon no está completamente inclinado para tensar el pistón Canna non completamente inclinata per armare il pistone Ствол для взвода поршня отведен назад не полностью Lufa broni nie jest całkowicie odchylona. Pistonu kurabilmek için namlunun tam bükülmüş olması gerekir	Dirty barrel Lauf verschmutzt Canon encrassé Cañón sucio Canna sporca internamente Ствол загрязнен Zanieczyszczona lufa Namlu kirli
Gun does not shoot • Waffe schießt nicht l'arme ne tire pas • El arma no dispara L'arma non spara • Плохие показатели стрельбы złe efekty strzelania • Kötü atış performansı	○	○	○
Faulty shooting direction • Schlechte Schussleistung Mauvaise performance de tir • Potencia de disparo deficiente Scarsa precisione • Оружие не стреляет broń nie strzela • Silah atış almıyor			○
Low shooting speed • Geringe Schussgeschwindigkeit Faible vitesse du projectile • Escasa velocidad de disparo Velocità ridotta del proiettile • Слабая скорость полета пули niska prędkość śrutu • Mermimin hızı düşük			○

Magazine empty
Magazin leer
Chargeur vide
Caricatore vuoto
Cargador vacío
Magazin пустой
Magazynek pusty
sarjör boş

Extreme temperatures
Extreme Temperaturen
Températures extrêmes
Temperaturas extremas
Temperature estreme
Экстремальные температуры
Ekstremalne temperatur
Aşırı sıcak/soğuk

Wrong ammunition
Falsche Munition
Mauvaises munitions
Munición errónea
Munizione sbagliata
Боеприпасы не подходят
Zła amunicja
Yanlış mühimmat

Ammunition badly loaded
Munition falsch geladen
Munitions mal chargées
Munición mal cargada
Munizione caricata in maniera errata
Боеприпасы неправильно снаряжены
Niepoprawnie załadowana amunicja
Mühimmat yanlış doldurulmuş

Sight not properly adjusted
Visierung nicht richtig eingestellt
Dispositif de visée mal réglé
La mira no está bien ajustada
Dispositivo di mira non regolato correttamente
Неправильно установлен прицел
Błędnie ustawiony celownik
Nişangâh doğru ayarlanmamış

